

# Madinah Arabic Reader

Book 1

EIGHT PART COURSE FOR THE LEARNING OF ARABIC AS TAUGHT AT THE ISLAMIC UNIVERSITY, MADINAH



Dr. V. Abdur Rahim

GOODWORD

#### INTRODUCTION

Full-time Islamic schools are a relatively new phenomenon in the United States. However, the growth of such schools has been rapid and, Alhamdulillah, several hundred such schools now exist and the number is expected to mushroom further in the coming years.

In the United States, Islamic schools admit students as young as 3 years of age (Pre-Kindergarten) and, in the ensuing years, these students progress through Kindergarten, 1st Grade and all the way through 12th Grade, at which time, Insha Allah, they should be ready to enter college.

Islamic schools curricula comprise secular subjects, which are generally the same as those mandated by the County or the State for public schools. In addition, Islamic schools tutor religious subjects such as Arabic, Islamic Studies and Qur'an. The standards to which students are tutored and tested in secular subjects, on a grade-by-grade basis, are well documented so that administrators, teachers and students know, at the outset, what is expected in terms of performance from each party. Equally important, parents are aware of such expectations. No similar standards exist for the religious component of Islamic schools' curricula.

The Board of Directors of the Nur-Ul-Islam Academy, a fully-accredited Islamic school (Pre-K through 12th grade) located in the Fort Lauderdale area of Florida, felt that the absence of well documented standards was not conducive to proper administration, teaching or learning. As a first step to compensate for this shortcoming, the Board felt that there was an urgent need to structure and publish a series of textbooks that would fit well into the structure and overall curricula of the Nur-Ul-Islam Academy, and that may serve the needs of other schools in North America and elsewhere.

This led the Academy's Board of Directors to invite Professor Abdur Rahim, Director of the Translation Center of King Fahd Quran Printing Complex and former Professor of Arabic at the Islamic University of Madinah, Saudi Arabia to visit the Academy and to produce a series of textbooks that would enable students to read, write and speak Arabic with some degree of proficiency by the 8th Grade. Professor Abdur Rahim was both gracious and generous in his response and traveled without delay to the Academy's campus to undertake the exercise. His efforts led to this eight-volume series catering for students from Kindergarten through 8th Grade.

Professor Abdur Rahim's eight-volume texts allow the language to be acquired in the classical structural form. The books attempt to teach language skills through applied grammar. Each lesson consists of a conversation based on certain language patterns. Various types of exercises help the student to understand each of the patterns occurring in the lesson, and to master them. The vocabulary represents classical and Qur'anic words and expressions, along with words used in modern Arabic.

The series of books are currently being utilized at the Academy to prepare students for the University of London (UK) GCE Ordinary Level and Advanced Level examinations, via Edexcel International.

The Board of Directors, faculty, students and parents of the Nur-Ul-Islam Academy are very much indebted to Professor Abdur Rahim for his generosity and devotion to our cause, and we pray that Allah rewards him in abundance.

May Allah bless all who seek knowledge. Jazak Allah Khairan.

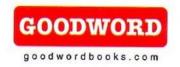
Dr. Kem Hussain
President: Nur-Ul-Islam Academy
Nur-Ul-Islam Academy
10600 SW 59th Street,
Cooper City, Florida, USA



## Madinah Arabic Reader Book 1

EIGHT PART COURSE FOR THE LEARNING OF ARABIC AS TAUGHT AT THE ISLAMIC UNIVERSITY, MADINAH

Dr. V. Abdur Rahim



#### CONTENTS

Lesson 1	3
Lesson 2	13
Lesson 3	17
Lesson 4	28
Lesson 5	37
Lesson 6	45
Lesson 7	52
Lesson 8	56
Lesson 9	62
Lesson 10	72

Goodword Books

1, Nizamuddin West Market, New Delhi-110 013
E-mail: info@goodwordbooks.com
Illustrated by Gurmeet
First published 2005 Reprinted 2008
Printed in India
© Goodword Books 2008

## اَلدَّرْسُ اْلاَّوَّلُ

### LESSON ONE

المُلِينَ الْمُلِينَ الْمُلِينَ الْمُلِينَ الْمُلِينَ الْمُلِينَ الْمُلْمِينَ الْمُلْمِينَ الْمُلْمِينَ الْمُل



هَذَا بَابٌ.



هَذَا مَسْجِدٌ



هَذَا بَيْتٌ.



هَذَا مِفْتَاحٌ.



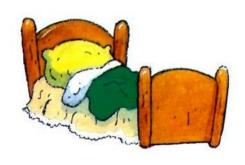
هَذَا قَلَمٌ.



هَذَا كِتَابٌ.



هَذَا كُرْسِيٌّ



هَٰذَا سَرِيرٌ.



هَذَا مَكْتَبٌ.





مَا هَــذَا ؟ هَــذاَ قَمِيــصٌ.







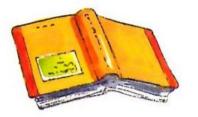
### EXERCISE



ماً هلذًا ؟



مــاً هــندًا ؟





ماً هـنداً ؟



ماً هَا ؟



أَهَــذَا بَيْتٌ.

أَهَــذَا قَمِيـصٌ؟

اهدا فمِيك



أَهَذَا مِفْتَاحٌ؟

.....



أَهَــذَا نَجْـــمٌ؟

### READ AND WRITE

## اقْرَأْ وَاكْتُبُ

هَــذَا مَسْجِــدٌ. هــَذَا قَلَــمٌ. ماً هَذَا كُرْسِيٌّ. أَهَلَذَا بَيَتْ ؟ لاً، هَلَذَا مَسْجِلٌ. مَا هَذَا ؟ هَذَا مِفْتَاحٌ.

## 





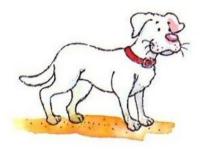






مَـنْ هــنَا ؟ هـنَا تَاجِـرٌ.





هـــَذاَ كَلــْبٌ.



أَهَــذاً كَلْـبٌ ؟ لاَ، هَــذا قِـطٌ.



هــَـٰذاَ حِمَــــارٌ.



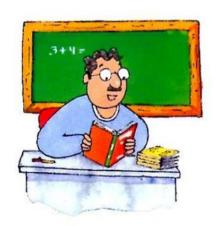
أَهَــذَا حِمَــارٌ ؟ لاَ، هَــذَا حِصَــانٌ.



وَماً هـــَـذَا ؟ هَذاَ جَمَـــلٌ.



ماً هَذَا ؟ هاذَا ديكٌ.



مَــنْ هــَذَا ؟ هَــذَا مُــدَرِّسٌ.

### تَمْــرينٌ EXERCISE

#### READ AND WRITE

## اقْدرَأْ وَاكْتُب





مَا هَــذًا ؟ هَــذًا قَلَمٌ.







. أَهَــذَا كَلْبٌ ؟ لاَ، هَــذَا قِطٌّ.



أَهَــذَا ديكٌ ؟ نَعَمْ.



أَهَذَا حِصَانٌ ؟ لاَ، هَذَا حِمَارٌ.



. مَنْ هَذَا ؟ هَذَا رَجُلٌ.



### POINTS TO REMEMBER

#### In this lesson we learn the following patterns:

What is this?

مَا هَذَا؟

This is a book.

Is this a house?

Yes, this is a house.

أهَذَا بَيتٌ؟ نعم، هَذَا بَيْتٌ.

No, this is a mosque.

Who is this?

#### Note:

is pronounced هٰذا, but it is written without the first alif.

- Arabic has no word corresponding to the English "is", i.e. Arabic 2. has no copula.
- There is no word in Arabic corresponding to "a" in English as in "this is a book". The n-sound at the end of the Arabic noun (kitâbu-n, baitu-n, masjidu-n) is the Arabic indefinite article corresponding to the English "a"/ "an". This n-sound is called tanwin.
- The particle f placed at the beginning of a statement turns it into a question, e.g.,

This is a house.

Is this a house?

#### Vocabulary:

house بَيْتٌ

mosque مَسْجِدٌ door بَابٌ

book کِتَابٌ

pen قَلَمٌ key مِفْتَاحٌ

writing table مُكتَبُّ bed سَرِيرٌ bed كُرْسِيٌّ chair كُرْسِيٌّ star قميصٌ shirt طَبِيبٌ doctor

boy وَلَدٌ

student طَالبٌ

man رَجُلٌ

merchant تَاجِرٌ

dog کُلْبٌ dog cat قطٌ مَارٌ donkey حَصَانٌ

camel جَمَلٌ

rooster دِيكٌ

teacher مُدَرِّسٌ

kerchief منْديلٌ

## 

#### LESSON TWO

### ذَلِــــكَ



مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ نَجْـــمٌ .

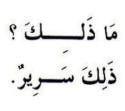




هـــــندا حِصــــانٌ وَذَلِكَ حِـــمَارٌ.



أَذَلِكَ كَلْبِ ؟ لاَ، ذَلِكَ قِطِّ.









مَنُ هَنَا وَمَنُ ذَلِكَ ؟ هَنَا وَمَنْ ذَلِكَ ؟ هَنَا مَنْ اللهَ إَمَامٌ.



مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ حَجَـــرٌ.

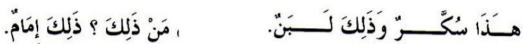


### EXERCISE

#### READ AND WRITE











، ما هَذَا ؟ هَذَا حَجَــرٌ.

أَذَلِكَ قِطٌّ ؟ لاَ، ذَلِكَ كَلْبِ.

## اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ New Words









### POINTS TO REMEMBER

In this lesson, we learn the use of ذُلكُ meaning "that", and و meaning "and", e.g.,

A This is a house and that is a mosque. مَذَا بَيْتٌ، وَذَلكَ مَسْجِدٌ.

#### Note:

- 1. ذَالك is pronounced ذَالك but it is written without alif.
- 2. The word j is written close to the following word.

#### Vocabulary:

imâm إمَامٌ

stone حَجَرٌ

sugar سُكُرٌ

## السدَّرْسُ الثَّالِثُ

### LESSON THREE



كِتَابٌ: الْكِتَابُ جَمَـلٌ: الْجَمَــلُ



الْبَابُ مَفْتُوحٌ.



بَيْتٌ : الْبَيْتُ قَلَمَ : الْقَلَمَ







الْحِمَارُ صَغِيرٌ وَالْحِصَانُ كَبِيرٌ.





الْكِتَابُ جَدِيدٌ وَالْقَلَمُ قَدِيمٌ.



اَلْكُوْسِيُّ مَكْسُورٌ.



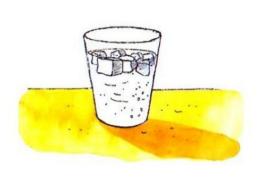
الْقَمَرُ جَمِيلٌ.



الْحَجَرُ ثَقِيْلٌ وَالْوَرَقُ خَفِيفٌ.



الْقَمِيصُ نَظِيفٌ.



الْمَاءُ بَارِدٌ.



الْبَيْتُ قَرِيبٌ وَالْمَسْجِدُ بَعِيدٌ.



اَللَّبَنُ حَارٌّ.

### تَمَارِيـــنُ EXERCISES

### (١) إِقْرَأُ وَاكْتُبُ مَعَ ضَبْطِ أُوَاخِرِ الْكَلِمَاتِ

Read and write each of the following words vocalizing its last letter.

مَسْجِد. الْمَسْجِد. الْمَاء. ماء. الْبَيْت. بَاب. قَلَم. الْقَلَم. الْقَلَم. الْقَلَم. الْقَلَم. الْكَلْب. كَلْب. قَمِيص. وَلَد. الْحَجَر. الْوَلَد. حِمَار. الْحِمَار. الْحِمَان. حِمَان.



### READ AND WRITE

## اقْرَأْ وَاكْتُب

- (٢) الْمُدَرِّسُ جَدِيدٌ.
  - (٤) اللَّبَنُ بَاردٌ.
  - (٦) الْحَجَرُ كَبِيرٌ.
- (٨) الْمُهَنْدِسُ جَالِسٌ وَٱلْمُدَرِّسُ وَاقِفٌ.
  - (١٠) الْمِنْدِيلُ نَظِيفٌ.

- (١) المَكْتَبُ مَكْسُورٌ.
  - (٣) الْقَمِيْصُ وَسِخٌ.
- (٥) ٱلْمَسْجِدُ مَفْتُوحٌ.
- (٧) اللَّبَنُ باَردٌ وَالْمَاءُ حَارٌّ.
  - (٩) الْقَمَرُ بَعِيدٌ.







## (٣) إِمْلَا الْفَرَاغَ فِيمَا يَلِي بِوَضْعِ الْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ:

Complete each of the following sentences using one of the words given below:

	جَمِيلٌ. وَسِــخٌ. مَفْتــُــوحٌ.
(٢)الْبَابُ (٤) الْوَرَقُ	(۱) الْحَجَرُ (۳) الْقَمَرُ
(٦) اللَّبِـنَ	(٥) الْمِنْدِيلُ

### (٤) إِمْلَأُ الْفَرَاغَ فِيمَا يَلِي بِوَضْعِ كَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ:

Fill in the blank in each of the following sentences with a suitable word:

(٢) مَكْسُورٌ.	(١)نظِيفٌ.
(٤)قرِيبٌ.	(٣) باَرِدٌ.
(٦) وَاقِفٌ.	(٥)
(٨)کَبِیرٌ.	(٧) جَالِسٌ.
(۱۰) جَدِيدٌ.	(٩) قَدِيمٌ.

### الْكُلْمَاتُ الْجَدِيدَةُ New Words

وَسِخٌ	قَدِيمٌ	جَدِيدٌ	الْقَمَرُ
صَغِيرٌ	بَارِدٌ	حَارٌ	نَظِيفٌ
ثَقِيلٌ	مَكْسُورٌ	مَفْتُوحٌ	كَبيرٌ
جَالِسٌ	وَ اقِفْ	جَمِيلٌ	خَفِيفٌ

رَجُلِّ : الرَّجُــــلُ طــاَلِبٌ : اَلطَّــالِبُ نَجْمٌ: النَّجْمُ دِيكْ: الدِّيكُ





(٢) الرَّجُلُ وَاقِفٌ.

(١) النَّجْمُ بَعِيدٌ.

(٤) الطَّالِبُ مَرِيضٌ.

(٣) السُّكَّرُ حُلْوٌ.

(٦) الدَّفْتَرُ جَدِيدٌ.

(٥) الدِّيكُ جَمِيلٌ.

(٨) الدُّكَّانُ مَفْتُوحٌ.

(٧) التَّاجِرُ غَنِيٌّ .

(١٠) التُّفَّاحُ لَذِيذٌ.

(٩) الْوَلَدُ فَقِيرٌ .

(١١) الطَّبِيبُ طَوِيلٌ وَالْمُدَرِّسُ قَصِيرٌ.

### ئمَاريــــنُ EXERCISES

## (١) اقْرَأُ وَاكْتُبْ مَعَ ضَبْطِ أُوَاخِرِ الْكَلِمَاتِ:

Read and write each of the following words vocalizing its last letter

اَلْبَابِ. اَلتَّاجِرِ. اَلنَّجْم. اَلْقَمَرِ. اَلدِّيك. اَلْمَاء. السَّكَر. اَلْوَرَق. السَّكَر. اَلْوَرَق.







## (٢) امْلاً الْفَرَاغَ فِيمَا يَلِي بِوَضْعِ كَلِمَاتٍ مُنَاسِبَةٍ:

Fill in the blank in each of the following sentences with a suitable word:

(٢) خُلُوٌ.	غُنِي ٌ.	(1)
(٤) لَذِيذٌ.	مَوِيضٌ.	(٣)
(٦) قَصِيرٌ .	طَويلٌ.	(0)

(٣) اِخْتَرْ كَلِمَةً مِنَ الْقَائِمَةِ (ب) تُنَاسِبُ الْكَلِمَةِ الَّتِي فِي الْقَائِمَةِ (أ): Match the following:

(أ)
الطَّالِبُ
الطَّالِبُ
التُّفَّانُ
التُّفَّاحُ
الْمُّالِثِ
الْمُحَجَادُ
الْقَلَامِ





New words:		يْدَةُ:	اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِ
غُنِيٌّ	ٱلدُّكاَّنُ	مَرِيضٌ	حُلْق
اَلتَّفًا حُ	قَصِيرٌ	فَقِيرٌ	طَوِيلٌ

## اَلْحُرُوفُ القَمَ رِيَّةُ وَالْحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ

#### The Moon Letter and the Sun Letters

## ٱلْحــُــرُوفُ الشَّمْسِيـــُّةُ

- (١) ت : التَّاجِــرُ
- (٢) ث: الشَّوْبُ

  - (٤) ذ : الله هُبُ
  - (٥) ر : الرَّجلُلُ
- (٦) ز : الزَّهْ رَهُ
- (V) س : السَّـمَكُ
  - (٨) ش : الشَّـمْسُ
    - (٩) ص: الصَّدرُ
  - (١٠) ض : الضَّيْفُ
  - (١١) ط: الطاّلبُ
  - (١٢) ظ : الظُّهْـرُ
    - (١٣) ل : اللَّحْمَمُ
  - (١٤) ن : النَّجْـمُ













### ٱلْحُــرُوفُ الْقَمَـريَّةُ

- (١) أ : الأَبُ
- (۲) ب الْبَابُ
- (٣) ج : الْجَنَّـةُ
- (٤) ح : الْحِمَارُ
- (٥) خ : الْخُــبْزُ
- (٦) ع : الْعَــيْنُ
- (٧) غ : الْغَـــدَاءُ
  - (٨) ف : الْفَـمُ
  - (٩) ق : الْقَمَــرُ
  - (١٠) ك : الْكَلْبِ
  - (١١)م : الْسَاءُ
  - (۱۲) و : الْوَلْسَدُ
  - (١٣) هـ : الْسَهُوَاءُ
    - (١٤) ي : الْيَــدُ

### تَمْـــرِينٌ EXERCISE

اقْرَأُ الْكُلمات الآتية وَاكْتُبْهَا مُرَاعِيًا قَوَاعِدَ نُطْقِ لاَمِ التَّعْرِيْفِ مَعَ الْحُرُوفَ الْقَمريَّة وَالشَّمْسيَّة:

Read the following words and write them down bearing in mind the rule regarding the Sun and Moon Letters:



الْبَيْتُ. الدِّيكُ. الْمُدَرِّسُ. الْبَابُ. الطَّالِبُ. السُّكَّرُ. الدَّفْتَرُ. اللَّغْبَةُ. الْأَخُ. الرَّسُولُ. الْوَجْهُ. الصَّدِيقُ. الْقُرآنُ. الصَّلاَةُ. الْكَعْبَةُ. الْأَخُ. الرَّسُولُ. الْوَجْهُ. الظَّهْرُ. الْفَجْرُ. الظَّهْرُ. الْعَصْرُ. الْفَجْرُ. الظَّهْرُ. الْعَصْرُ. الْعَصْرُ الْعَرْبُ الْعُرْبُ الْعُرْبُونُ الْعُرْبُ الْعُرْبُ الْعُرْبُ الْعُلْمُ الْعُرْبُونُ الْعُرْبُونُ الْعُرْبُونُ الْعُمْرُالِ ال







#### POINTS TO REMEMBER

In this lesson we learn the use of the Arabic definite article «al» which corresponds to the English "the". When the definite article «al» is prefixed to a noun naturally the indefinite article (-n) is dropped, e.g.

َّ الْبَيْتُ baitu-n al-baitu

Arabic has 28 letters. Of these 14 are called Solar Letters or Sun Letters, and the other 14 are called Lunar letters or Moon Letters. In the articulation of the Solar Letters the tip or the blade of the tongue is involved as in t, n, r, s, etc. The tip or the blade of the tongue does not play any part in the articulation of the Lunar Letters as in b, w, m, k, etc. When «al» is prefixed to a noun beginning with a Solar Letter the «l» of «al» is assimilated to the Solar Letter, e.g. al-shams (the sun) is pronounced ash-shamsu. No change takes place in writing (الشَّمْسُ). The assimilation is indicated by the shaddah on the first letter of the noun. No such assimilation takes place with the Lunar Letters, e.g. al-qamaru (the moon) is pronounced al-qamaru (القَمَرُ).

Here are some more examples of the assimilation of the «I» of «al» to the Solar letters:

al-najmu becomes an-najmu
 al-rajulu becomes ar-rajulu
 al-dîku becomes ad-dîku
 al-samaku becomes as-samaku

See the table of Lunar and Solar Letters.

Note that the «a» of «al» is pronounced only when it is not preceded by another word.

If it is preceded by a word it is dropped in pronunciation, though it remains in writing, e.g. al-baitu. Here the «a» is pronounced, but if it is preceded by «wa» meaning "and" the «a» is dropped and the phrase is pronounced wa-l-baitu not wa al-baitu.

To indicate this omission in pronunciation this sign « ۱ » is placed above the hamzah: وَالْبَيْتُ

The initial vowel (a, i, or u) which is omitted when preceded by a word is called hamazatu I-wasl.

The door is open

The pen is broken.

Note: We have learn that the tanwin is the indefinite article, and it is to be

translated as «a», e.g. بَيْتُ a house. This does not apply to adjectives like "broken" مَكْسُورٌ open", and "مَفْتُو حٌ

#### Vocabulary:

rich tall cold بَاردٌ sitting جَالسٌ new جَديدٌ near قر clean نَظیف small صغيرًّ light paper الوَرَقُ apple التُّفّاحُ shop الدُّكَّانُ sick مَريضٌ

poor phort hot standing واقف old far away dirty big heavy water beautiful sweet

## السدرش الرابع

### LESSON FOUR



الْغُرْفَة.



الْحَمَّام.

(1)

المستجد : في المستجد

اَلسَّرِيْرُ : عَلَى السَّرِيْرِ

اَلْبَيْتُ : في الْبَيْتِ ٱلْمَكْتَبُ : عَلَى الْمَكْتَب

### (**(**)

أَيْنَ مُحَمَّدٌ ؟ وَأَيْنَ يَاسَرٌ؟ وَ أَيْنَ آمنَةُ ؟ أَيْنَ الْكتَابُ؟ وَ أَيْنَ السَّاعَةُ ؟





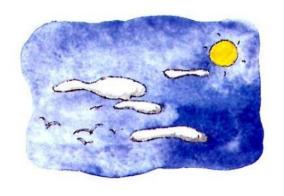
هُوَ في الْغُرْفَة. هُوَ في الْحَمَّام. هي في الْمَطْبَخ. هُوَعلَى الْمَكْتَب. هيَ عَلَى السَّرِيْرِ.

### تَمَاريــــنُ EXERCISES

## (١) أَجِبْ عَنِ الأَسْئِلَةِ الآتِيَةِ:

### Answer the following questions:

	(١) أَيْنَ الْكِتَابُ؟
	(٢) أَيْنَ مُحَمَّـــــــــــــــــــــــــــــــــــ
	(٣) أَيْنَ الســَّاعَةُ ؟
 	(٤) أَيْنَ يَاسِــرٌ ؟
 	<ul> <li>(٥) أَيْنَ آمِنَــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</li></ul>
 	(٦) أَآمِنَــةُ فِي الْغُرْفَةِ؟
 	(٧) أَيَاسِسِ فِي الْمَطْبَخِ؟
 	(٨) مَنْ فِي الْغُرْفَةِ ؟
 	(٩) وَمَنْ فِي الْحَمـــــُّامِ ؟ .
 	(١٠) مَاذَا عَلَى الْمَكْتَبِ ؟ .
 	(١١) مَاذًا عَلَى السَّرِيْرِ ؟



## (٢) اقْرَأْ وَاكْتُبْ مَعَ ضَبْط أُوَاخِر الْكُلمَات:

Read and write each of the following words vocalizing its last letter:

الْمَــدْرَسَة ، في الْمَــدْرَسَة ، في الْبَيْت ، الْبَيْت ، الْغُرْفَة ، الْحَمَّام ، في الْحَمَّام ، في الْمَطْبَـخ ، الْمَكْتَب ، عَلَى الْمَكْتَب ، عَلَى الْكُرْسيّ ، السَّريْر، عَلَى الْكتَاب، في الْمَسْجِد.



#### Read and write:

# اقْرأْ وَاكْتُبْ:

- (٢) اَلرَّجُلُ في الْمَسْجد.
- (٥) أَيْنَ زَيْنَبُ ؟ هيَ في الْغُرْفَة . (٦) أَيْنَ الْوَرَقُ ؟ هُوَ عَلَى الْمَكْتَب.

- (١) الطَّالبُ في الْجَامعَة.
- (٣) أَيْنَ التَّاجِرُ؟ هُوَ في الدُّكَّان. (٤) اَلْقَلَمُ عَلَى الْمَكْتَب.
- (٧) أَيْنَ الْمُدَرِّسُ ؟ هُوَ فِي الْفَصْلِ. (٨) أَيْنَ ياسِرٌ ؟ هُوَ فِي الْمَوْحاض.
  - (٩) اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ في السَّمَاء. (١٠) مَنْ في الْفَصْل ؟

#### Consider the following:

تأمَّلْ مَا يَلِي:

ياَسِـــرٌ مَرْيَـــمُ

عَمَّارٌ عَائشَاتُ

عَلِيٍّ صَفِيَّةُ

عَبَّاسٌ رُقَيَّةُ

## اقْرَأْ وَاكْتُبْ مَعَ ضَبْطِ أُوَاخِرِ الْكَلَّمَاتِ:

Read and write each of the following words vocalizing its last letter:

حَامِد، زَيْنَب، آمِنَة، عَمَّار، سَعِيد، فَاطِمَة، مَرْيَم، عَلِي ، خَالِد، عَبَّاس، عَائِشَة، مُحَمَّد، صَفِيَّة، خَدِيجَة.

### الْمَسْجِدُ: إِلَى الْمَسْجِد

### الْبَيْتُ : منَ الْبَيْت



اَلْيَابَانُ



الْمُدَرِّسُ: منْ أَيْنَ أَنْتَ ؟

مُحَمَّدٌ: أَنَا مِنَ الْيَابَان.

الْمُدَرِّسُ : وَمنْ أَيْنَ عَمَّارٌ ؟

مُحَمَّدٌ: هُوَ مِنَ الصِّينِ.

الْمُدَرِّسُ : وَمَنْ أَيْنَ حَامَدٌ ؟

مُحَمَّـــدُّ : هُوَ مِنَ الْهِنْدِ.

الْمُدَرِّسُ: أَيْنَ عَبَاّسٌ ؟

الْمُدَرِّسُ : أَيْنَ ذَهَبَ ؟

مُحَمَّدٌ : ذَهَبَ إِلَى الْمُدِيرِ.

الْمُدَرِّسُ : وَ أَيْنَ ذَهَبَ عَلَيٍّ ؟

مُحَمَّدٌ: ذَهَبَ إِلَى الْمَرْحَاض.

### EXERCISES

## (١) أَجِبْ عَن الأَسْئَلَة الآتيَــة:

Answer the following questions:	
	(١) منْ أَيْنَ أَنْتَ ؟
	(٢) أَأَنْتَ مِنَ الْفِلِبِّينِ؟
	(٣) مَنْ مِنَ الصِّينِ؟
***************************************	(٤) مِنْ أَيْنَ حَامِدٌ؟
	(٥) أَيْنَ ذَهَبَ عَبَّاسٌ؟
	(٦) أَذَهَبَ عَلِيٌّ إِلَى الْمُدِيرِ ؟
وِ الْكُلِمَاتِ :	(٢) اِقْرَأْ وَاكْتُبْ مَعَ ضَبْطِ أَوَا ﴿
Read and write each of the follow letter:	ing words vocalizing its last

اَلْغُ رُفَة ، منَ الْغُ رُفَة ، منَ الْحُ مَام ، الْمرْحاض ، إلَى الْمرْحَاض، الْيَابَان ، الفلبِّيْن ، منَ الْهند ، إلَى الصِّين.

(٣) اقْدرأ وَاكْتــُــبْ: Read and write:

(١) مِنْ أَيْنَ فَاطِمَةُ ؟ هِيَ مِنَ الْهِنْد .

(٢) خرَجَ الْمُدَرِّسُ مِنَ الْفَصْلِ وَذَهَبَ إِلَى الْمُدِيرِ .

(٣) ذَهَبَ التَّاجِرُ إِلَى الدُّكَّانِ .

(٤) خَرَجَ حَامِدٌ مِنَ الْغُرْفَةِ وَذَهَبَ إِلَى الْحَمَّامِ .

(٥) مَنْ خَرَجَ منَ الْفَصْلِ ؟

(٦) خَرَجَ الطَّالِبُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَذَهَبَ إِلَى السُّوقِ .

(٧) خَدِيجَةُ مِنَ الصِّينِ وَخَالِدٌ مِنَ الْيَابَانِ .

(٤) ضَعْ فِي الْفَرَاغِ فِيْمَا يَلِي حَرْفَ جَرٍّ مُنَاسِبًا:

Fill in the blank in each of the following sentences with a suitable preposition:





New Words :			اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ:
الْمرْحَاضُ السُّوقُ الْفِلِبِّينُ الْفِلِبِّينُ	الْحَمَّامُ الْجَامِعَةُ الْهِنْدُ خَرَجَ	الْفَصْلُ الْغُرْفَةُ الصِّينُ ذَهَبَ	الْمَدْرَسَةُ الْمَطْبَخُ الْيَابَانُ الْمُدِيرُ الْمُدِيرُ
فِي . عَلَى . مِسنْ . إِلَسى مِنْ حُرُوْفِ الْجَسِرِّ مِنْ حُرُوْفِ الْجَسِرِّ			

### POINTS TO REMEMBER

In this lesson we will learn the use of prepositions.

1. Arabic nouns have endings to show their functions in the sentence. The normal ending of a noun is «-u» as in

(The house is new). al-baitu jadîd-u-n

البَنْتُ حَدِيْدٌ

A noun with the normal ending is said to be in the nominative case. In مَوْفُوغٌ Arabic it is called .

After a preposition this ending changes to: «-i» e.g. al-bait-u (the house)

fi l-bait-i (in the house)1

Bait-u-n (a house)

fi bait-i-n (in a house)

al-maktab-u (the table)

'ala I-maktab-i (on the table)

A noun preceded by a preposition is said to be in the genitive case (in Arabic مُجُورُورٌ ).

2. In this lesson we also learn the two pronouns: هُـــى "he, it", and هُـــى "he, it", and "she, it".

In Arabic all nouns are either masculine or feminine.

A masculine noun is referred to by the pronoun whether it denotes a human being, and animal or a thing, e.g.

Where is the boy?

أَيْنَ الْوَلَدُ؟

He is in the mosque.

هُوَ فِي الْمَسْجِدِ. أَيْنَ الْكِتَابُ؟

Where is the book?

It is on the table.

has a long «î». But when it is followed by «al» the «î» is shortened because in Arabic فسي long vowels are not followed by a consonant which has no vowel. (fil

And a feminine noun is referred to by the pronoun whether it denotes a human being, an animal or a thing. e.g.

Where is Aminah?؟أَيْنَ آمِنَةُ؟She is in the house.بيّن الْبيْت.Where is the watch?بيّن السّاعَةُ؟

هيَ عَلَى السَّريرِ.

Most feminine nouns end with a round ta ( $\ddot{\bullet}$ ) but there are some which do not have any ending.

#### Note:

- 1. We have learnt that the tanwîn is the indefinite article, e.g. بَيْسَتُ a house. This rule does not apply to proper nouns. So غَامِدُ is just "Hâmid", not "a Hâmid".
- 2. Feminine proper nouns have no tanwîn, e.g. فاطمَةُ، زَيْنَبُ، آمنَةُ

#### Vocabulary:

أَيْنَ	where	عَلَى	
ۼؙؙڔ۠ڣؘڐؙ	room	السَّمَاءُ	sky
الحَمَّامُ	bathroom	الفَصْلُ	classroom
السمَطْبَحُ	kitchen	اَلْمِو ْحَاضُ	toilet
في	In		

# الدَّرْسُ الْخَامسُ

### LESSON FIVE

سَعِيدٌ : أَكِتَابُ مُحَمَّدٍ هَذَا يَا يَاسِرُ ؟ يَاسِرُ ؟ يَاسِرٌ : لاَ، هَذَا كِتَابُ حَامِدٍ .



سَعِيدٌ : أَيْنَ كِتَابُ مُحَمَّدٍ ؟ يَاسِرٌ : هُوَ تَحْتَ الْمَكْتَبِ هُنَاكَ .

سَعِيدٌ : أَيْنَ دَفْتَرُ عَمَّارٍ؟ يَاسِرٌ : هُوَ عَلَى مَكْتَبِ الْمُدَرِّسِ .



سَعِيدٌ: قَلَمُ مَنْ هَذَا يَا عَلِيُّ ؟ عَلِيُّ ؟ عَلِيٌّ : هَذَا قَلَمُ الْمُدَرِّسِ.



سَعِيدٌ: أَيْنَ حَقِيبَةُ الْمُدَرِّسِ؟ عَلِيهَ الْمُدَرِّسِ؟ عَلِيهَ الْمَكْتَبِ. عَلِيهَ الْمَكْتَبِ.

### تَمَاريـــنُ EXERCISES

# (١) أَجِبْ عَنِ الأَسْئِلَةِ الآتِيَـةِ:

Answer the following questions:

# (٢) أضف الْكُلمَةَ الأولَى إلَى الثَّانيَة:

Rewrite the two words in each group so that the second word is in the possessive form:

مَكْتَبٌ ، الْمُدَرِّسُ : مَكْتَبُ الْمُدَرِّس	<i>ب</i> َّد
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	-
مِفْتَاحٌ ، الْبَيْتُ	
دُكَّانٌ ، التَّاجِرُ	
بَيْتٌ ، الْمُهَنْدِسُ	
اِسْمٌ ، الْوَلَدُ	
كِتَابٌ ، اللهُ	
بِنْتٌ ، اَلطَّبِيبُ	
مَفْتَاحٌ ، ٱلسَّيَّارَةُ	

كِتَابُ مُحَمَّدٍ	كِتَابٌ ، مُحَمَّدٌ :كِ
	قَلَمٌ ، حَامِدٌ
	بَيْتٌ ، عَبَّاسٌ
	غُرْفَةٌ ، عَلِيٌّ
	دَفْتَرٌ ، سَعِيدٌ
	منْديلٌ ، يَاسِرٌ
	قُمِيُصٌ ، عَمَّارٌ .
	سَريرٌ ، خَالدٌ



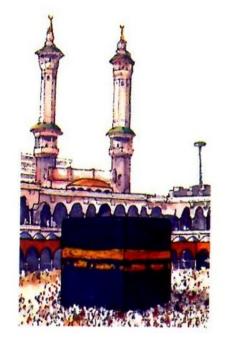


# (٣) اقْرَأْ وَاكْتُبْ مَعَ ضَبْطِ أُوَاخِرِ الْكَلِمَاتِ:

Read and write each of the following phrases vocalizing the last letter of both the words:

بَابِ الْمَدْرَسَة ، حِمَارِ الرَّجُلِ ، بَيْت حَامِد ، سَيَّارَة الْمُسدِير ، مَنْدِيْل عَمَّسار، الله ، أَنْت الله ، فِي كِتَابِ الله ، مَنْدِيْل عَمَّسار، الله ، الله ، مَنْ بَيْت الله ، فِي كِتَابِ الله ، مَنْ بَيْت الْمُدَرِّس ، عَلَى مَكْتَب الْمُدِير .

#### Read:



# (٤) اقْــرَأْ

- (١) أَيْنَ بَيْتُ الْمُدَرِّسِ ؟ هُوَ بَعِيدٌ .
  - (٢) ٱلْقُرآنُ كَتَابُ الله .
    - (٣) ٱلْكَعْبَةُ بَيْتُ اللهِ .
- (٤) مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَسُولُ اللهِ.
  - (٥) خَرَجَ الْمُدَرِّسُ مِنْ غُرْفَةِ الْمُديرِ.
  - (٦) هَذَا بَيْتُ حَامِدِ وَذَلِكَ بَيْتُ خَالِدٍ.
  - (٧) ابْنُ عَمَّارٍ طَالِبٌ وَابْنُ يَاسِرٍ تَاجِرٌ.
- (٨) بَيْتُ الْمُدَرِّسِ بَعِيدٌ وَبَيْتُ التَّاجِرِ قَرِيبٌ .
- (٩) هَذَا مِفْتَاحُ السَّيَّارَةِ . أَيْنَ مِفْتَاحُ الْبَيْتِ ؟
  - (١٠) مَنْ أَنْتَ يَا وَلَدُ ؟ أَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ.
    - (١١) وَابْنُ مَنْ هُوَ ؟ هُوَ ابْنُ خَالِدٍ .
- (١٢) أَيْنَ مَسْجِدُ رَسُولِ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ؟

هُوَ فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ.

39





(١٣) بنْتُ حَامد فِي الْمَدْرَسَةِ وَبِنْتُ مُحَمَّدِ فِي الْجَامِعَةِ.

(١٤) اسْمُ الْمُدَرِّسِ سَعِيدٌ وَاسْمُ الْمُهَنْدِسِ خَالِدٌ .

(١٥) عَمُّ الطَّالِبِ غَنيٌّ.

(١٦) بَابُ الْمَسْجِد مَفْتُوحٌ وَبَابُ الْمَدْرَسَة مُعْلَقٌ.

(١٧) خَالُ حَامد فَقيرٌ .

(١٨) سَيَّارَةُ عَبَّاس في الشَّارِع.

(١٩) ابْنُ مَنْ أَنْتَ ؟ أَنَا ابْنُ الْمُدَرِّس.

(٢٠) أَيْنَ الْكُلْبُ ؟ هَوَ تَحْتَ السَّيَّارَة.





## (٥) كُوِّنْ جُمَلاً مُفيدَةً بِمَلْء الْفَرَاغ فيمَا يَلى:

Make sentences by filling in the blanks:

- (١) .....البَيْتِ مُغْلَقٌ. (٢) أَيْنَ ....السَّيَّارَةِ ؟
- (٦) خَديجَةُ
- (٨) .....الطَّالب مَكْسُورٌ.
- (١٠) خَرَجَ الْمُدَرِّسُ منْ.....الْمُدير .



(٣) مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللهُ عَلَيْه وَسَلَّمَ) (٤) .....الطَّبيب بَعيدٌ . رَسُو لُ.....

(٥) الْقُر آنُ كَتَابُ ....

(٧) أَنَا .....الْمُدَرِّس.

(٩) بَابُ .....مَفْتُوحٌ .





Correct the following phrases:	(٦) صَحِّحِ التَّرْكِيْبَاتِ التَّالِيَةَ:
بابٌ السَيَّارَةِ	القَلَمُ الطَّالِبِ
الرَّسُولُ اللهِ	بِنْتُ حَامِلًا
ابنُ الْمُدَرِّسِ	اِسْمُ الْوَلَدَ
أُسْتَاذٌ : يَا أُسْتَاذُ	(٧) مُحَمَّدٌ : يَا مُحَمَّدُ
وَلَدٌ : يَا وَلَدُ	خَالِدٌ : يَا خَالِدُ
لْكُلِمَاتِ:	اقْرَأُ وَاكْتُبْ مَعَ ضَبْطٍ أَوَاخِرِ الْ
Read and write each of the following ending:	
خ . يَا شَيْــخ . يَا رَجُــل . يَاسِــر	,
.ر.	يَا عَمَّارِ . دُكْتُورِ . يَا دُكْتُو
أُ أَسْئِلَةً مِثْلَهُ مُشِيْرًا إِلَى الصُّورِ التَّالِيَةِ	(٨) إقْرَأ الْمِثَالَ الآتِي ثُمَّ كُوِّنْ
Read the following example, then neference to the following pictures:	nake similar questions with
	كتَــابُ مَنْ هَــــذَا؟
	٩
	٢
3	Υ

اسْمٌ : اِسْمُ الْوَلَدِ مُحَمَّدٌ وَاسْمُ الْبِنْتِ زَيْنَبُ. اِسْمُ الْمُدَرِّسِ حَامِدٌ . مَا اسْمُ الْمُديرِ؟ ابْنٌ : ابْنُ خَالِد فِي الْمَدْرَسَة وَابْنُ حَامِد فِي الْجَامِعَة . اَبْنُ الْمُدَرِّسِ فِي الْفَصْلِ . أَيْنَ ابْنُ الْمُديرِ ؟

### اقْرَأ مَا يَلِي مُرَاعيًا قَوَاعِدَ نُطْقِ هَمْزَةِ الْوَصْل:

Read the following sentences bearing in mind the rule of hamzat-al-wasl:

- (١) إِبْنُ مُحَمَّد فِي الْعِرَاقِ وَابْنُ حَامِدٍ فِي الْهِنْدِ.
  - (٢) خَرَجَ ابْنُ الطَّبيب منَ الْبَيْتِ .
  - (٣) ذَهَبَ ابْنُ التَّاجِرِ إِلَى السُّوقِ .
- (٤) إسْمُ الْمُهَنْدِسِ فَيْصَلُ وَاسْمُ الطَّبِيبِ مَسْعُودٌ.
  - (٥) مَا اسْمُ الرَّجُلِ؟
  - (٦) إِبْنُ مَنْ أَنْتَ ؟ أَنَا ابْنُ الْوَزِيرِ .

New words	s:	بدةُ:	الكلمات الجدي
الإبْسنُ السَّيَّسارَةُ	الإسْـــمُ الْحَقِيْبَـــةُ	الْكَعْبَـــةُ الْخَـــالُ	الرَّسُولُ الْعَـــمُّ
هُنَاكَ	تُحْــت	مُغْلَــقٌ	الشَّادِعُ
	الْمُدَرِّسِ ل	سَيَّارَةُ ↓	
	مُضَافٌ إِلَيْهِ	مُضافٌ	

### **POINTS TO REMEMBER**

In this lesson we learn the following:

1. Bilâl's book (kit âbu Bilâl-i-n)

The imâm's house (bait-u l-imam-i)

كِتَابُ بِلالٍ بَيْتُ الإِمَامِ

In בשוף אול the first word is the thing possessed.

It is called mudâf. The second word بلاًل is the possessor. It is called mudâf ilaihi.

#### Note:

- a) that the mudâf takes neither the definite nor the indefinite article. So it is wrong to say الكتَابُ بلاَل or كَــتَابٌ بِــلاَل The mudâf is definite by position, and does not need the definite article.
- b) the mudâf ilaihi is in the genitive case. It can have tanwîn as in the first example or  $\hat{J}$  as in the second example.

- c) ؟ مَنْ is not in the genitive مَنْ is not in the genitive case because it is indeclinable, i.e. it does not change to indicate its function. There are some indeclinable nouns in Arabic which remain unchanged.
- d) عَلَى مَكْتَب الْمُدَرِّس is in the genitive case because of the preposition عَلَى مَكْتَب الْمُدَرِّس is in the genitive case because it is mudâf ilaihi.
- 2. تَحْتُ "under". The noun following تَحْتُ is in the genitive because it is mudaf ilaihi: تَحْتَ الْمَكْتَب، تَحْتَ الْكَتَاب
- 3. يَا is a vocative particle. A noun following يَا is a vocative particle. A noun following يَا

etc. يَا بِلاَلٌ not يَا شَيْخُ، يَا أُسْتَاذُ

4. The words ابْنٌ and ابْنٌ commence with hamzatu l-wasl. When preceded by a word the initial «i-» is dropped in pronunciation.

اسْمُ الْوَلَد بِلاَلٌ، وَاسْمُ الْبِنْت آمِنَةُ. ism-u l-walad-i bilal-u-n, wa sm-u l-bint-i âminat-u ابْنُ الْمُدَرِّسِ طَبِيْبٌ، وَابْنُ الإِمَامِ تَاجِرٌ. ibn-u l-mudarris-i tabîb-u-n wa bn-u l-imâm-i tâjir-u-n. aina bn-u hâmid-i-n? أَيْنَ ابْنُ حَامِدِ؟

#### Vocabulary:

The messenger الرَّسُولُ under, beneath الرَّسُولُ son الابْنُ son السَّيَارَةُ car السَّيَارَةُ here الكَعْبَةُ there الكَعْبَةُ closed, shut الكَعْبَةُ bag, case

# 

و در د دود و دود

هَذَا ابْنُ حَامِدٍ وَهَذِهِ بِنْتُ يَاسِرٍ . ابْنُ حَامِدٍ جَالِسٌ وَبِنْتُ يَاسِرٍ وَاقِفَةٌ .



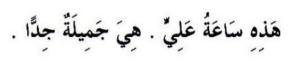


لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ ؟ هَذِهِ سَيَّارَةُ ؟ هَذِهِ سَيَّارَةُ الْمُدِيرِ .





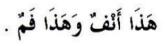
أَدَرَّاجَةُ أَنَسٍ هَــذهِ ؟ لاَ، هَذهِ دَرَّاجَةُ عَمَّارٍ . هَذهِ جَدِيدَةٌ، وَدَرَّاجَةُ أَنَسِ قَدِيمَةٌ .





هَذِهِ مِلْعَقَةٌ وَهَذِهِ قِدْرٌ . الْمِلْعَقَةُ فِي الْقِدْرِ.

هَذِه بَقَرَةُ الْفَلاَّحِ .





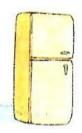
هَذه أَذُنَّ وَهَذهِ عَيْنٌ . وَهَذهِ يَدٌ وَهَذَهِ رِجْلٌ .

### READ AND WRITE

# اقْرأ وَاكْتُبُ

(١) هَذَا مَسْجِدٌ وَهَذِه مَدْرَسَةٌ . (٢) مَنْ هَذِهِ ؟ هَذِهِ أُخْتُ عَبَّاسٍ .





- (٣) هَذَا ديكٌ وَهَذه دَجَاجَةٌ . (٤) هَذَا ابْنُ الْمُديرِ وَهَذه بِنْتُ الْمُدَرِّسِ.
- (٦) أَيْنَ قَدْرُ اللَّحْمِ ؟ هيَ في الثَّلاَّجَة .
- - (٥) هَذِهِ أُمُّ يَاسِرٍ .
- (٧) هَذَا بَابٌ وَهَذه نَافذَةٌ .



### **EXERCISES**

# (٢) اقْرأ الْمِثَالَ وَكُوِّنْ جُمَلاً عَلَى غرَاره:

Read the example and make sentences on this pattern:

آمِنَةُ طَالِبَـةٌ .	(١) مُحَمَّدٌ طَالِبٌ .
فَاطِمَةُ	(٢) حَامِدٌ طَبِيبٌ .
هِيَ	(٣) هُوَ مُسْلِمٌ .
النَّافِذَةُ	(٤) الْبَابُ مُغْلَقٌ .
الْيَدُ	(٥) الْمِنْدِيلُ وَسِخٌ .



القَهْوَةُ	(٦) الشَّايُ حَارٌّ .
الْمَدْرَسَةُ	(٧) الْمَسْجِدُّ بَعِيدٌ .
الطَّالِبَةُ	(٨) الطَّالِبُ مَرِيَضٌ .
السَّيَّارَةُ	(٩) الْحِصَانُ سَرِيعٌ .
الشَّمْسُ	(١٠) الْقَمَرُ جَمِيلٌ .
الأمُّ	(١١) الأَبُ جَالَسٌ .



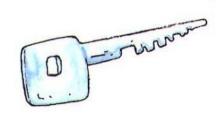


# (٣) صَحِّحِ الْجُمَلَ الآتِيَةَ:

### Correct the following sentences:

 (١) حَقِيبَةُ مَنْ هَذَا ؟
 (٢) الْغُرْفَةُ مَفْتُوحٌ .
 (٣) هَذَا سَيَّارَةُ الطَّبِيبِ.
 (٤) هَذِهِ مِفْتَاحُ السَّيَّارَةِ .







### (٥) أَيْنَ الْبَقَرَةُ ؟ هُوَ فِي الشَّارِعِ.

.....

(٤) اقْرَأْ وَاكْتُبْ مَعَ ضَبْطِ أُوَاخِرِ الْكَلِمَاتِ :

Read and write the following sentences vocalizing the last letter of all nouns:



- (١) هَذَا لِمُحَمَّد وَذَلِكَ لِحَامِد .
  - (٢) لَمَنْ هَذِهِ ؟ هَذِهِ لِيَاسِر .
    - (٣) الْحَمْـــد لله .
    - (٤) لله الْمَشْرِق وَالْمَغْرِب.

New words:		دِيدَةُ:	اَلْكَلِمَاتُ الْجَ
الْقِدْرُ	الْمِلْعَقَةُ	الدَّرَّاجَةُ	الْمِكْوَاةُ
الْفَحُمُ	الأَنْفُ	الفَلاَّحُ	الْبَقَرَةُ
الشَّايُ	الرِّجْــلُ	اليَـــدُ	الأذُنُ
سَوِيعٌ	الْقَهْوَةُ	الثَّلاَّجَةُ	الأمُّ
		جِــدًّا	النَّـافِذَةُ

#### POINTS TO REMEMBER

In this lesson we learn:

الله علا الله which is the feminine of هَذُه. It is pronounced هَاذُهِ but the alif is omitted in writing.

2. Nouns and adjectives are made feminine by adding a «» at the end.

The last letter before this (») takes a fathah (a.)...

مُدَرِّسَةٌ مُدَرِّسَةٌ مُدَرِّسَةٌ مُدَرِّسَةٌ مُدَرِّسَةٌ مُدَرِّسَ مُدَرِّسَ مُدَرِّسَ مُدَرِّسَ مُدَرِّسَ mudarris-u-n (teacher) (lady teacher)

Some nouns have a separate form for feminine e.g.,

son ابْنٌ daughter بنْتٌ brother أُخْتٌ sister

All nouns in Arabic are either masculine or feminine. Feminine nouns and adjectives usually have the ö-ending. But there are some words which do not have this ending. Students when learning a new noun must learn its gender also.

Double members of the body are usually feminine while single members are masculine, e.g.

<u>Feminine</u>	Masculine
hand يَدُّ	head رَأْسٌ
leg رِجْل	nose أَنْفٌ
leg رِجْل eye عَيْنٌ ear أُذُنٌ	mouth فَمٌ
ear أُذُنَّ ear	face وَجُنْهُ

3. J is a preposition meaning "belongs to, for" e.g.,

This belongs to Bilâl and that belongs to Hâmid. هَذَا لِبلاَل، وَذَلِكَ لِحَامِدٍ. Praise belongs to Allâh

Note that the word الله becomes الله lillah-i (belonging to Allâh) by just droppoing the alif. No lâm need to be added to the word.

means "whose" or "belonging to whom" e.g.,

Whose is this? Whom does this belong to?

Whose is the book?

لِمَنْ هَذَا؟ لَمَن الْكِتَابُ؟

اَلْ when followed by مَن becomes مَنْ when followed by

4. أَيْضاً means "also", e.g.

This is beautiful,

and that is also beautiful.

5. جداً means "very", e.g.

This is very big.

هَذَا جَمِيْلٌ، وَذَلِكَ أَيْضاً جَمِيْلٌ.

هَذَا كَبيْرٌ جداً.

### الدَّرْسُ السَّابِعُ LESSON SEVEN

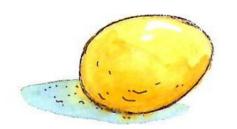
هَذِهِ آمِنَــــةُ. وَمَنْ تِلْــك؟ تِلْكَ فَاطِمَــةُ . هَذِهِ طَبِيْبَةٌ وَتِلْكَ مُمَرِّضَةٌ . هَذِهِ مِنَ الْهِنْدِ وَتِلْكَ مِنَ الْيَابَان . هَذِهِ طَوِيْلَةٌ وَتِلْكَ قَصِيْرَةٌ .

وَمَنْ ذَلِك؟ ذَلِكَ عَلِيِّ.

أَتِلْكَ دَجَاجَــــةٌ؟ لاَ، تلْكَ بَطَّـــةٌ.







مَا تلْك؟ تلْكَ بَيْضَــةٌ.

هَذِهِ سَيَّارَةُ الْمُدَرِّسِ وَتِلْكَ سَيَّارَةُ الْمُديرِ.

أَسَاعَــةُ عَبــاًس هَذه؟

لاً، هَذه سَاعَةُ حَامَد ، تلْكَ سَاعَةُ عَبَّاس.

ذَلِكَ دِيكٌ وَتِلْكَ دَجَاجَــــةً .

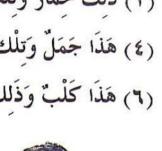


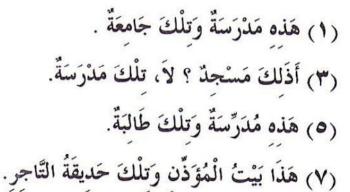
**EXERCISES** 

### Read and write:

# (١) اقْرَأْ وَاكْتُبُ:

- (٢) ذَلكَ حَمَارٌ وَتَلْكَ بَقَرَةٌ .
  - (٤) هَذَا جَمَلٌ وَتَلْكَ نَاقَةٌ .
  - (٦) هَذَا كَلْبٌ وَذَلكَ قطٌّ.







(٢) أَشَرْ إِلَى الْكَلَمَاتِ الآتِيَةِ بِاسْمِ إِشَارَةِ لِلْقَرِيبِ (هَذَا ، هَذه): Fill in the blank in each of the following sentences with هَذَا or هَذَه:





(٣)قَلَمٌ.	(٢)أَبُّ.	(١)أمِّ.
(٦) حَجَرٌ.	(٥)	(٤)مِلْعَقَةُ.
(٩)نَافِذَةٌ .	(٨) قِدْرٌ.	(V)قَمِيصٌ.
(١٢)نَاقَةُ.	(١١)مَكْتَبّ.	(١٠)بَقَرَةٌ.
(١٥)مُمَرِّضَةٌ.	(١٤)مُؤَذِّنٌ.	(١٣) مُهَنْدِسٌ.
(١٨)طَالِبَةً	(١٧)حَدِيْقَةٌ.	(١٦)سَرِيْرٌ.
	(۲۰)بَطَّـةُ.	(١٩)
الثَّاني باسْم إشارَة	تِ الْوَارِدَةِ فِي التَّمْرِيْنِ	(٣) أَشر إلَى الْكَلمَاد
	ブラー サンノラブ ノ	الْتُونِ رَفِلُونِ بِتَلْكُونِ مِنْ الْفِي

Fill in the blank in each of the sentences in Exercise 2 with عَلَكُ or تَلُك:

اَلْكُلْمَاتُ الْجَدِيْدَةُ: الْجَدِيْدَةُ: الْجَدِيْدَةُ الْجَدِيْدَةُ الْجَدِيْدَةُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدَانُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقُةُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقَةُ الْجَدِيْقُ الْجَاقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْحَدِيْقُ الْجَدِيْقُ الْحَدِيْقِ الْجَدِيْقُ الْحَدِيْقُ الْحَدْرِقُ الْحَدِيْقُ الْحَدْرِيْقُ الْحَدْرُال

أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ لِلْبَعِيْد	أَسْمَاءُ الإِشَارَةِ لِلْقَرِيْبِ
ذَلِكَ حَـامِدٌ	هَـــذَا مُحَمَّــــدٌ
تِلْكَ زَيْنَـبُ	هَذِهِ آمِنَـــةُ

### POINTS TO REMEMBER

In this lesson we learn ثلُك which is the feminine of ذُلِك "that" e.g.,

This is Bilâl and that is Hâmid.

This is Aminah and that is Maryam.

هَذَا بِلاَلٌ، وَذَلِكَ حَامِدٌ. هَذه آمنَةُ، وَتلْكَ مَرْيَمُ.

Vocabulary:

she-camel التَّاقَةُ

duck البَطَّةُ

nurse الْمُمَرِّضَةُ

egg البَيْضَةُ

mu 'adhdhin الْمُؤَذِّنُ

hen الدَّجَاجَةُ

# اللَّوْسُ التَّامِنُ

#### LESSON EIGHT



هَذَا الرَّجُلُ تَاجِرٌ وَذَلِكَ الرَّجُلُ طَبِيْبٌ. اسْمُ التَّاجِرِ مَحْمُودٌ وَاسْمُ الطَّبِيبِ سَعِيدٌ. هَذَا الْبَيْتُ للتَّاجِرِ وَذَلكَ الْبَيْتُ للطَّبِيبِ.

بَيْتُ التَّاجِرِ أَمَامَ الْمَسْجِدِ وَبَيْتُ الطَّبيبِ خَلْفَ الْمَدْرَسَة.



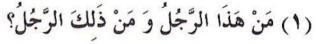
لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ، وَلِمَنْ تُلْكَ ؟ هَذِهِ السَّيَّارَةُ لِلطَّبِيبِ، وَتِلْكَ لِلتَّاجِرِ . هَذَهِ السَّيَارَةُ مِنَ الْيَابَانِ، وَتِلْكَ مِنْ أَمرِيكَا .

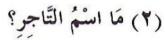
### EXERCISES

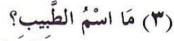
### تَمَاريــنُ

### (١) أُجِبْ عَن الأسْئلَة الآتيَــة:

Answer the following questions:





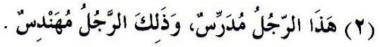


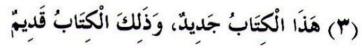


Read and write:

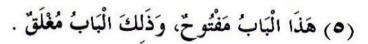
## (٢) اقْرَأ وَاكْتُــبْ:

(١) هَذَا الْوَلَدُ خَالَدٌ، وَذَلِكَ الْوَلَدُ مُحَمَّدٌ .





(٤) هَذه السَّيَّارَةُ لعَليٌّ، وَتلْكَ لِخَالِدِ .



(٦) لِمَنْ هَذِهِ السَّاعَةُ ؟ هِيَ لِعَبَّاسٍ.

(٧) أَهَذَا الْبَيْتُ للطَّبيبِ ؟ لا ، هُوَ لِلْمُدَرِّسِ.

(٨) أَهَذه الدَّرَّاجَةُ لا بْنِ الْمُؤَذِّنِ؟ نَعَمْ .

(٩) مَنْ هَذَا الْوَلَدُ ؟ هُوَ طَالِبٌ مِنَ الْعِرَاقِ.

(١٠) أَذَلِكَ الْبَيْتُ جَدِيدٌ ؟ لاَ، هُوَ قَدِيمٌ جِدًّا .

(١١) هَذِهِ السُّيَّارَةُ مِنَ الْيَابَانِ، وَتِلْكَ مِنْ سُوِيسَرَا .

(١٢) هَذَا السِّكِّيْنُ مِنْ أَلْمانيا، وَتِلْكَ الْمِلْعَقَةُ مِنْ إِنْكَلْتَرًّا .

(٣) اقْرَأ الْمِثَالَ الآتِي ثُمَّ حَوِّلْ الْجُمَلَ الآتِيَةَ مِثْلَهُ:

Read the example then change the following sentences on its pattern:

هَذَا الْكِتَابُ لِمُحَمَّدٍ.	مثَال: هَذَا كِتَابٌ .
مِنَ الْهِنْدِ.	(١) هَذَا طَبِيبٌ .
لِلْمُدِيرِ.	(٢) هَذِهِ سَيَّارَةٌ .

الله المُدَرِّسِ اللهُ الْمُدَرِّسِ	(٣) ذَلِكَ وَلَدٌ
مِنْ سُوِيسُّرَا .	(٤) تِلْكَ سَاعَةٌ .
لِعَبَّاسٍ .	(٥) هَذَا قَلَمٌ .
مُوَذِّنٌ .	(٦) ذَلِكَ رَجُلٌ .
كَبِيرَةٌ .	(٧) هَذهِ بَيْضَةٌ.
وَسِخٌ .	(٨) هَذَا مِنْدِيلٌ .
لْمُدَرِّسِ.	(٩) هَذِهِ حَقِيبَةٌ .

(٤) إقْرَأ الْمِثَالَ الآتِي ثُمَّ كُوِّنْ أَسْئِلَةً وَ أَجْوِبَةً مِثْلَهُ:

Read the following example, then make questions and answers on its pattern:

هَذَا الْكِتَابُ لِمُحَمَّدٍ.		مثال: لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ؟
(عَبَّاسٌ)	0	(1)
(عَلِيٌّ)	80100	(*)
(الْمُدِيرُ)		······ ( <b>*</b> )
(اَلْفَلاَّحُ		( <b>£</b> )
(ٱلْمُدَرِّسُ)		(0)
(عَمَّارٌ)		( <b>1</b> )
(بِنْتُ الْفَلاَّحِ)		( <b>V</b> )

(اِبْنُ الْمُدِيرِ)		······(Å)
(اَلطَّبِیْبُ)	1000	(٩)
(اَلطَّالِبُ)	200	(1•)

### (٥) تَأَمَّلُ الأَمْثلَةَ الآتيـة:

Read carefully the following examples:

إِلَى الْبَيْتِ	مِنَ الْبَيْتِ	فِي الْبَيْتِ	الْبَيْتُ
إِلَى الْمُسْتَشْفَى	مِنَ الْمُسْتَشْفَى	فِي الْمُسْتَشْفَى	الْمُسْتَشْفَى
إِلَى أمرِيكًا	مِنْ أَمرِيكَا	فِي أمرِيكًا	أمريكا
إِلَى ٱلْمَانِيَا	مِنْ أَلْمَانِيَا	فِي أَلْمَانِيَا	ٱلْمَانيَا

#### Read and write:

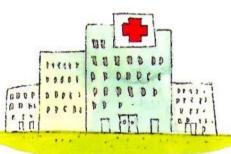
# اقْرَأْ وَاكْتُـبْ:

هَذَا الطَّبيبُ مِنْ إِنْكَلْتَرَا.

ذَهَبَ حَامِدٌ إِلَى فِرَنْسَا.

مُحْمُودٌ مَرِيْضٌ . هُوَ الآنَ فِي الْمُسْتَشْفَى. ذَهَبَ عَبْدُ الله منْ أَلْمَانِيَا إِلَى إِنْكَلْتَرَا.

هَذَا الْكِتَابُ لِعِيسَى، وَذَلِكَ الْكِتَابُ لِمُوسَى. هَذَا الْمُهَنْدسُ مِنْ أمرِيكاً.



الْمُسْتَشْفَى.

اقْرَأ:



(١) السُّبُّورَةُ أَمَامَ الطَّالِبِ، وَهِيَ خَلْفَ الْمُدَرِّسِ.

(٢) أَيْنَ سَيَّارَةُ الْمُدَرِّسِ؟ هِيَ أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ.

(٣) أَيْنَ بَيْتُ الإِمَامِ؟ بَيْتُ الإِمَامِ خَلْفَ الْمَسْجِدِ.

(٤) أَيْنَ جَلَسَ حَامِدٌ؟ جَلَسَ خَلْفَ مَحْمُودِ.

(٥) ذَهَبَ عَمَّارٌ إِلَى الْمَسْجِد وَجَلَسَ أَمَامَ الْمحْرَابِ.





#### **POINTS TO REMEMBER**

In this lesson we learn:

All demonstrative pronouns can be used to make this construction, e.g.,

That man is an engineer.

ذَلِكَ الرَّجُلُ مُهَنَّدِسٌ.

This watch is beautiful.

هَذُه السَّاعَةُ جَميْلَةٌ.

That nurse is from Japan.

تلْكَ الْمُمَرِّضَةُ مِنَ الْيَابَان.

2. We have seen that the normal ending of a noun is «-u», and it changes to «-i» after prepositions, and when the noun is a possessor, e.g.

The house is beautiful.

Bilâl is in the house.

This is the key of the house.

البَيْتُ جَمِيْلٌ. بِلاَلٌ فِي الْبَيْتِ. هَذَا مَفْتَاحُ الْبَيْتِ Nouns ending in long «-â » have no endings. They remain unchanged, e.g.,

This is America

I am from America

He is the president of America

هَذهِ أَمْرِيكَا. أَنَا مَنْ أَمْرِيكَا. هُوَ رَئِيسُ أَمْرِيكَا.

3. نَعْلُف "behind", أَمَامَ "in front of". The noun after these have «-i» ending e.g.

The house is behind the mosque.

Hâmid is in front of the teacher.

البَيْتُ خَلْفَ الْمَسْجِدِ. حَامدٌ أَمَامَ الْمُدَرِّسِ.

Hâmid is in front of the teacher.

حَامِدٌ أَمَامَ الْمُدَرِّسِ.

4. جَلُسَ means "he sat".

Where did Muhammad sit?

He sat in front of the teacher.

أَيْنَ جَلَسَ مَحَمَّدٌ؟ جَلَسَ أَمَامَ الْمُدَرِّس.

Vocabulary:

America أَمْرِيكَا

closed مُغْلَقٌ

Iraq العرّاقُ

Switzerland سُويسْرَا

knife السِّكُينُ Germany أَلْمَانِيَا England إِنْكَلْتَرَا

hospital المَسْتَشْفَى

Note that the final  $\omega$  which is pronounced alif has no dots. So في is fi, and عَلَى is  $al\hat{a}$ .

### السدَّرْسُ التَّساسعُ

### LESSON NINE

(أ)







مَنْ هَذَا الرَّجُلُ ؟

هُوَ عَبَّاسٌ.

عَبَّاسٌ تَاجِرٌ .

عَبَّاسٌ تَاجِرٌ غَنِيٌّ.

حَامِدٌ مُدَرِّسٌ .

حَامِدٌ مُدَرِّسٌ جَدِيدٌ .

هَذَا تُفَّاحٌ .

اَلتُّفَّاحُ فَاكِهَةٌ لَذِيذَةٌ .

مَا ذَلِكَ ؟

ذَلِكَ عُصْفُورٌ.

ٱلْعُصْفُورُ طَائِرٌ صَغِيرٌ.

ٱلْعَرَبِيَّةُ لُغَةٌ سَهْلَةٌ .



ٱلْعَرَبِيَّةُ لُغَةٌ جَميلَةٌ .

عَمَّارٌ طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ ، وَمَحْمُودٌ طَالِبٌ كَسْلاَنُ.

مَنْ أَنْتَ ؟

أَنَا طَالَبٌ.

أَأَنْتَ طَالبٌ جَديْدٌ ؟

نَعَمْ . أَنَا طَالَبٌ جَدِيْدٌ .

### EXERCISES

#### Read and write:

### (١) اقْرَأُ وَاكْتُبْ:

(١) مُحَمَّدٌ طَالبٌ قَديمٌ .

(٢) أَذَلكَ الرَّجُـلُ مُدَرِّسٌ جَديدٌ؟

(٣) هَذَا دَرْسٌ سَهْلٌ .

(٥) بلاَلٌ مُهَنْدسٌ كَبيرٌ .

(٧) أَأَنْتَ رَجُلٌ غَنيٌّ ؟

(٨) أَأَنْتَ مُدَرِّسٌ قَديمٌ ؟

(٩) أَحَامِدٌ طَالِبٌ كَسُلانُ؟

(١٠) الْقَاهرَةُ مَدينَةٌ كَبِيرَةٌ .

لاً . هُوَ طَبيبٌ جَديدٌ . (٤) عَبَّاسٌ تَاجِرٌ شَهِيرٌ. (٦) الإِنْكِلِيْزِيَّةُ لُغَةٌ صَعْبَةٌ. لاً . أَنَا رَجُلٌ فَقيرٌ . لاً. أَنَا مُدَرِّسٌ جَديدٌ. لاً. هُوَ طَالبٌ مُجْتَهدٌ .

Fill in the blank in each of the following sentences with a suitable adjective:			
. تَاجِرٌ	(٢) خَالِلْهُ	الِبَةٌ	(١) خَدِيجَةُ طَ
ىْفُورُ طَائِرٌ	(٤) اَلْعُص		(٣) الْعَرَبِيَّةُ لُغَا
لدَرِّسٌلاَرِّسُ	(٦) أَنَا مُ	كِهَةٌ	(٥) التُّفَّاحُ فَا
كِلِيزِيَّةُ لُغَةٌ	(۸) الإِنْک	يبٌ	(٧) مُحَمَّدٌ طَبِ
لَّاهِرَةُ مَدِينَةٌ	(۱۰) الْقَ	ب **	(٩) أَأَنْتَ طَالِـ
لآتیَـــة مَنْعُوتًا مُنَاسبًا: ill in the blank in éach o' نَنْعُوت uitable:	الْجُمَلِ ا f the follo	الْمَكانِ الْخَالِي في pwing sentences w	(۳) ضَعْ في ith a
قَدِيمٌ.	(۲) أنّا .	سَهْلَةٌ.	(١) ٱلْعَرَبِيَّةُ .
مَكْسُورٌ.	(٤) هَذَا	غَنِيُّ .	(٣) عَمَّارٌ .
		كَسْلاَنُ.	(٥) فَيْصَلّ
		Read :	(٤) اِفْسرَأْ:
. مَلآنُ .	عَطْشَانُ	جَوْعَانُ .	كَسْلاَنُ .
، جَوْعَانُ ؟ لاَ، أَنَا عَطْشَانُ .	(٢) أَأَنْتَ	يانُ.	(١) أنَا جَوْعَ
مُلآنُ	رع) اَلْكُ	مُدَرِّسُ غَضْبَانُ الْهُ هُ ؟	٣٠) لمَاذَا الْ

(٢) ضَعْ فِي الْفَرَاغِ فِي الْجُمَلِ الآتِيَةِ نَعْتًا مُنَاسِبًا:

### New words:

# اَلْكُلمَاتُ الْجَديدَةُ:

ٱلْمَدينَــةُ	ش <u>َهِ ي</u> رٌ	اللُّغَــةُ
كَسُلاَنُ	الْيَسُومُ	الطَّائرُ
مَـــلآنُ	عَطْشَانُ	جَوْعَانُ
ٱلْيَوْمَ	ٱلْعُصْفُـــورُ	غَضْبَ انُ

(**(**)

أَيْنَ الْمُدَرِّسُ؟
هُوَ فِي الْفَصْلِ .
وَأَيْنَ الْمُدَرِّسُ الْجَدِيدُ ؟
هُوَ عِنْدَ الْمُديرِ .
هُوَ عِنْدَ الْمُديرِ .
أَيْنَ الطَّالِبُ الْجَدِيدُ ؟
ذَهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَة.

مَنْ ذَلِكَ الرَّجُلُ الطَّوِيلُ الَّذِي خَرَجَ الآنَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟ هُوَ الْمُدِيرُ الْجَدِيدُ.

وَمَنْ الْوَلَدُ الصَّغِيرُ الَّذِي خَرَجَ الآنَ مِنَ الْفَصْلِ؟ هُوَ ابْنُ الْمُدِيرِ الْجَدِيدِ.





لمَنْ تلْكَ السَّيَّارَةُ الْجَمِيلَةُ ؟ هَيَ لِلْمُدِيرِ الْجَدِيدِ.

لمَنْ هَذَا الْكَتَابُ الْكَبِيرُ؟ أَهُوَ لِلْمُدَرِّسِ؟

لاً، هُو للطَّالبَة الصَّغيرَة.

أَيْنَ الْملْعَقَةُ الصَّغيرَةُ؟

هِيَ فِي الْكُوبِ.

أَيْنَ الْكُرْسِيُّ الْمَكْسُورُ؟

هُوَ هُنَاكَ.



### رينٌ EXERCISE

### (١) اقْرَأ وَاكْتُــــبْ:

Read and write:

(١) الطّبيبُ الْجَديدُ في الْمُسْتَشْفَى وَالطّبيبُ الْقَدِيْمُ فِي الْمُسْتَوْصَفِ.

(٢) الْقَلَمُ الْمَكْسُورُ عَلَى الْمَكْتَبِ.

(٣) الْمرْوَحَةُ الْجَدِيدَةُ فِي الْغُرِفَةِ الْكَبِيرَةِ.

(٤) اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ سَهْلَةٌ.

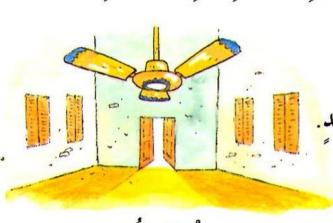
(٥) الْوَلَدُ الطُّويلُ الَّذِي خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ الآنَ طَالِبٌ مِنَ الْكُويتِ.

(٦) أَنَا فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانُوِيَّةِ.

(٧) ذَهَبَ الرَّجُلُ الْفَقيرُ إِلَى الْوَزِيرِ.

(٨) جَلَسَ الطَّالِبُ الْجَدِيدُ خَلْفَ حَامِدِ.

(٩) السِّكِّينُ الْكَبِيرُ حَادٌ جِدًّا.



(١٠) من هذا الولد القصير؟ هو ابن المدرس الجديد.

(٢) امْلاً في الْفَرَاغِ فِيمَا يَلِي بِالنَّعْتِ الَّذِيْ بَيْنَ قُوسَيْنِ بَعْدَ تَحْلِيَتِهِ بِالنَّعْتِ الَّذِي بَيْنَ قُوسَيْنِ بَعْدَ تَحْلِيَتِهِ بِالنَّعْتِ اللَّذِومِ.

Fill in the blank in each of the following sentences with the adjective given in brackets. Add U if necessary:

<u> </u>	(جَدِيدٌ)	(١) أَيْنَ الْمُدَرِّسُ
	في السُّوقِ. (كَبِيرٌ)	(٢) التَّاجِرُ
	(قَدِيمٌ).	(٣) أَنَا طَالِبٌ
	خُلْفَ مُحَمَّدٍ. (جَدِيدٌ)	(٤) جَلَسَ الطَّالِبُ
(طَوِيلٌ)	الَّذِي خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ؟	(٥) مَنِ الْوَلَدُ
	(قُصِيرٌ)	(٦) عَمَّارٌ وَلَدٌ
	(شَهِيرٌ)	(٧) فَيْصَلُ طَبِيبٌ
	؟ (مَكْسُورٌ)	(٨) لِمَنْ هَذَا السَّرِيرُ
	(مَكْسُورٌ)	(٩) هَذَا قَلَمٌ
	(حَـــادٌ)	(١٠) أَيْنَ السِّكِّينُ
	ا(جَمِيلَةٌ)	(١١) لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ

(٣) اقْسراً

Read:

(١) الطَّالِبُ الَّذِي خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ الآنَ مِنْ إِنْدُونِيسِيَا.

(٢) الْكِتَابُ الَّذِي عَلَى الْمَكْتَبِ لِلْمُدَرِّسِ.

(٣) لِمَنْ هَذَا الْقَلَمُ الْجَمِيلُ الَّذِي عَلَى الْمَكْتَبِ.

(٤) الْبَيْتُ الْكَبِيرُ الَّذي فِي ذَلِكَ الشَّارِعِ لِلْوَزِيرِ.

(٥) السَّرِيرُ الَّذي فِي غُرْفَةِ خَالِدِ مَكْسُورٌ.

(٤) اقْرَأ الْمِثَالَ، ثُمَّ كُوِّنْ جُمَلاً عَلَى غِرَارِهِ:

Read the example, then make sentences on its pattern:

الْكتَابُ الَّذي عَلَى الْكُرْسيِّ صَغيرٌ. اَلْكتَابُ الَّذِيْ عَلَى الْمَكْتَب كَبيرٌ





- .....(1)

  - (٣) ..... مُدَرِّسٌ جَديدٌ
  - (٤) .....لِبِنْتِ الْفَلاَّحِ.
    - (٥) .... ابْنُ الْإِمَامِ.

بَیْتٌ جَـدیدٌ ↓ مَنْعُوْتٌ نَعْــتٌ

### POINTS TO REMEMBER

#### Part A

In this lesson we learn:

1. The adjective in Arabic. The adjective in Arabic follows the noun it qualifies, i.e. unlike in English it comes after the noun, e.g.,

A new house

بَيْتٌ جَديدٌ

In Arabic the adjective is called *na't* (نَعْتُ), and the noun it qualifies is called *man'uît* (مَنْعُوتٌ). The adjective is in agreement with the noun in the following matters:

a) Gender. The adjective of a masculine noun is masculine, and that of a feminine noun is feminine, e.g.,

وَلَدٌ صَغِيرٌ a small boy كتَاتٌ جَديدٌ

بنْتٌ صَغيرَةٌ a small girl

کتَابٌ جَدیدٌ a new book سَيَارَةٌ جَديدَةٌ a new car

 Being definite or indefinite. If the noun is definite the adjective is also definite. And if the noun is indefinite so also is the adjective, e.g.,

Bilâl is a new teacher.

بلاَلٌ مُدَرِّسٌ جَديدٌ.

The new teacher is in the class.

المُدَرِّسُ الْجَدِيدُ فِي الْفَصْلِ.

c) Case. The adjective is in the same case as the man'ût, e.g.,

This is a new house. (bait-u-n jadid-u-n)

هَذَا بَيْتٌ جَديدٌ

I am in a new house. (fi bait-i-n jadid-i-n)

أَنَا فِي بَيْتٍ جَدِيدٍ

The new house is beautiful. (al-bait-u l-jadid-u)

البَيْتُ الْجَدِيْدُ جَمِيلٌ.

Who is in the new house? (fi l-bait-i l- مَنْ فِي الْبَيْتِ الْجَدِيدِ؟ الْجَدِيدِ؟ jadid-i) 2. Adjectives ending in «-ân» have no tanwîn, e.g.

kaslân-u (lazy) كَسَلاَنُ

jau'ânu (hungry) جَوْعَانُ

'atshân-u (thirsty) عَطْشَانُ

ghadbân-u (angry) غَضْبَانُ

mal'ân-u (full) مَلآنُ

### Vocabulary:

الفَاكِهةُ	fruit	الإِنْكِلِيزِيَّةُ	English (language)
العُصْفُورُ	sparrow	صَعْبٌ	difficult
الطَائِرُ	bird	المكدينة	city
	Arabic	القَاهِرَةُ	Cairo
اللُّغَةُ	language	اليَوْمَ	today
سَهْلٌ	easy	لِمَاذَا	
مُجْتَهِدٌ	hardworking	الكُوبُ	cup
. شهير	famous		

#### Part B

In this part we learn:

1. Adjective qualifying a definite noun, e.g., where is the new teacher

أَيْسنَ الْمُسدَرِّسُ

الْجَديدُ؟

2. Relative pronoun الّــــذي. If it refers to a human being it is to be translated "who", and if it refers to an animal or a thing "which", e.g.

The man who went out of the mosque just now is a famous merchant.

The house which is in front of the mosque belongs to the imam.

3. Note that when J is used with a noun having  $\mathring{J}$ , the alif of  $\mathring{J}$  is omitted:

للإِمَامِ للْمُدَرِّسِ

4. عنْدُ "with". The noun following it has «-i» ending e.g.,

The teacher is with the headmaster.

الْمُلدَرِّسُ علندَ

الْمُديرِ.

#### Vocabulary:

	library	الْمَدْرَسَةُ الثَّانوِيَّة	secondary school
الآن	now, just now	الوَزِيرُ	minister
	there	حَادُّ	sharp
الْمُسْتَوْصَفُ	clinic, small hospital	السُّوقُ	market
المرووحة	fan	إنْدُونيسيَا	Indonesia
الْكُورَيْتُ	Kuwait	ٱلشَّارِغُ	

## السدَّرْسُ الْعَاشِسرُ LESSON TEN

حَامِدٌ : مَنْ أَنْتَ؟

مُحَمَّدٌ : أَنَا طَالبٌ بِالْجَامِعَة.

حَامدٌ: أَأَنْتَ طَالبٌ جَديدٌ؟

مُحَمَّدٌ : نَعَم ، أَنَا طَالِبٌ جَدِيدٌ.

حَامدٌ: منْ أَيْنَ أَنْتَ؟

مُحَمَّدٌ : أَنَا منَ الْهند.

حَامِدٌ : مَا اسْمُكُ ؟

مُحَمَّدٌ : اسْمِي مُحَمَّدٌ.

حَامِدٌ: وَمَنْ هَذَا الْفَتَى الَّذي مَعَك؟

مُحَمَّدٌ : هُوَ زَميلي.

حَامدٌ : أَهُو أَيْضًا من الْهند؟

مُحَمَّدٌ : لا ، هُوَ مِنَ الْيَابَانِ.

حَامِدٌ : مَا اسْمُهُ؟

مُحَمَّدٌ : اسْمُهُ حَمْزَةُ.

حَامدٌ : مَا لُغَتُكَ يَا مُحَمَّدُ ؟

مُحَمَّدٌ : لُغَتِي الْأُرْدِيَّةُ.



حَامدٌ : أَهِيَ لُغَةٌ سَهْلَةٌ؟

مُحَمَّدٌ : نَعَمْ. هَيَ لُغَةٌ سَهْلَةٌ .

حَامَدٌ : وَحَمْزَةُ ، مَا لُغَتُهُ ؟

مُحَمَّدٌ : لُغَتُهُ الْيَابَانيَّةُ ، وَهِيَ لُغَةٌ صَعْبَةٌ .

حَامِدٌ : أَيْنَ أَبُوكَ يَا مُحَمَّدُ؟

مُحَمَّدٌ : أَبِي فِي الْكُوَيِتِ. هُوَ طَبِيبٌ شَهِيرٌ .

حَامَدٌ : وَأَيْنَ أُمُّكَ ؟

مُحَمَّدٌ: هِيَ أَيْضًا فِي الْكُورَيْتِ مَعَ أَبِي . هِيَ مُدَرِّسَةٌ هُنَاكَ .

حَامِدٌ : أَذَهَبْتَ إِلَى الْكُويت يَا مُحَمَّدُ ؟

مُحَمَّدٌ : نَعَمَ . ذَهَبْتُ .

حَامِدٌ : وَزَمِيْلُكَ ، أَيْنَ أَبُوهُ؟

مُحَمَّدٌ :أَبُوهُ فِي الْيَابَانِ. هُوَ تَاجِرٌ كَبِيرٌ .

حامد : أَلَكَ أَخْ يَا مُحَمَّدُ ؟

مُحَمَّدٌ: نَعَمْ. لِي أَخْ وَاحِدٌ، اِسْمُهُ أَسَامَةُ ، وَهُوَ مَعِي هُنَا فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ. وَلِي أُخْتُ وَاحِدَةٌ اِسْمُهَا زَيْنَبُ ، وَهِي فِي الْعِرَاقِ مَعَ زَوْجِهَا. زَوْجُهَا مُهَنْدِسٌ. حَامدٌ: أَعنْدَكَ سَيَّارَةٌ يَا أَحِي ؟

مُحَمَّدٌ : لاَ، مَا عنْدي سَيَّارَةٌ . عنْدي دَرَّاجَةٌ . حَمْزَةُ ، عنْدَهُ سَيَّارَةٌ.

### تَمْــرِينٌ EXERCISE

# (١) أُجِبْ عَنِ الأَسْئِلَةِ الآتِيَـةِ:

Answer the following questions:

(٢) مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟	(١) مَا اسْمُ لِك ؟
(٤) أَيْنَ أَبُسُونُكَ ؟	(٣) مَا لُغَتُـــك؟
(٦) أَلُسكَ أَخْ ؟ وَإِلَّا الْحَالَةُ عَلَيْهِ الْحَالَةُ الْحَالَةُ عَلَيْهِ الْحَالَةُ الْحَلَقُولُ الْحَالَةُ الْحَلَقُ الْحَلِقُ الْحَلَقُ الْحَلِقُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلِقُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلِقُ الْحَلْقُ الْحَلِقُ الْحَلْقُ الْحَلِقُ الْحَلْقُ الْحَلِقُ الْحَلْقُ الْحَلْمُ الْحَلْقُ الْحَلْقُ الْحَلْمُ الْعِلْمُ الْحَلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْحَلْمُ الْعِلْمُ الْحَلْمُ الْحَلْمُ الْحَلْمُ الْعِلْمُ الْحُلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعِلْمُ الْعُلْمُ الْعِلْمُ الْعِل	(٥) أَيْنَ أُمُّــكَ ؟
(٨) أَعِنْدَكَ سَيَّارَةٌ ؟	(٧) أَلَــكَ أُخْتٌ؟
(١٠) أَعِنْدَكَ قَلَمٌ ؟	(٩) أعِنْدَكَ دَرَّاجَــةٌ؟
(١٢) أَأَبُــوكَ تَاجِــرٌ؟	(١١) أعِنْدَكَ دَفْستَرٌ؟
(١٤) مَا لُغَتُ ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	(١٣) مِنْ أَيْنَ مُحَمَّـــــــــــــــــــــــــــــــــــ
(١٦) أَيْنَ أُمُّ لللهُ ؟	(٥١) أَيْنَ أبــُــوهُ؟
(١٨) مَا لُغَتُـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	(١٧) مِنْ أَيْنَ حَمْزَةُ ؟
(٢٠) أَيْنَ زَيْنَ سِبُ؟	(١٩) أَيْنَ أبـــُـوهُ؟
(۲۲) أَزَوجُهَا مُدَرِّسٌ؟	(٢١) أَيْنَ زَوجُهَــا ؟

### (٢) ضَعْ فِي الْفَراغِ فِيمَا يَلِي الضّمِيرَ (هُ / هَا) :

Fill in the blank in each of the following sentences with the suitable pronoun  $(\hat{b} / \hat{b})$ :

### (٣) هَات خَمْسَةَ أُسْئِلَةً وَأُجْوِبَةِ كَالْمِثَالِ الآتِي:

Make five questions with their answers on this pattern:

أَعِنْدَكَ قَلَمٌ؟ نَعَمْ. عِنْدِي قَلَمٌ.

### (٤) هَاتِ خَمْسَةً أَسْئِلَةٍ وَأَجْوِبَةٍ كَالْمِثَالِ الآتِي:

أَعنْدَكَ قَلَمٌ؟

Make five questions with their answers on this pattern:

### لاً، مَا عِنْدِي قَلَمْ .

(٥) أَضِفْ الأسْمَاءَ الآتِيَةَ إِلَى الْمُتَكَلِّم وَالْمُخَاطَبِ وَالْغَائِبِ كَمَا هُو مُوَضَّحٌ في الْمَثَال:

Complete the following on this pattern:

250				كتَاتٌ
	***************************************	••••••••••	***************************************	
				14 -
			***************************************	سرِير
				<b>.</b>
	••••	•••••	•••••	اسما
			••••••	منْديل
	150			- / /
				ائے:"
				سَيَّارَةٌ
		••••••	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	سياره
				مفْتَا حٌ
			••••••	مِقتاح
				и
			•••••	يَـــدُّ
5 .			4	2
Read:				(٦) اقْسرَأْ:
1	áÍ.	i í		t
· ·	€	•	ب	لِي
			al .	
59			احدَة.	(١) لِي أُخْتٌ وَ
75				
			M F	ON FOLLE

- (٢) أَلَكَ أَخْ ؟ لا ، مَا لِي أَخْ .
  - (٣) أُخْتِي لَهَا طِفْلٌ صَغِيْرٌ .
  - (٤) زَمِيلِي لَهُ أَخْ وَ أُخْتٌ .
- (نَقُوْلُ : عِنْدِي كِتَابٌ . وَنَقُولُ : لِي أَخٌ . لاَ نَقُولُ : عِنْدِي أَخْ ) .

With:



(٧) مَـــعَ

(١) خَرَجَ حَامَدٌ مَعَ خَالد.

(٢) ذَهَبَ الطَّبِيبُ مَعَ الْمُهَنْدِسِ.

- (٣) جَلَسَ الْمُدَرِّسُ مَعَ الْمُدِيرِ.
- (٤) مَنْ مَعَكَ يَا عَلَيُّ ؟ مَعِي زَمِيلِي .
  - (٥) آمنَةُ مَعَهَا زَوْجُهَا .

(٦) خَرَجَ أَبِي مِنَ الْبَيْتِ. مَنْ خَرَجَ مَعَهُ ؟ خَرَجَ مَعَهُ عَمِّي .

بَيْتِي	بَيْتُهَا	بَيْتُهُ	بَيْتُكَ	بَيْتٌ:	( <b>/</b> )
أبي	أُبُوهَا	أَبُوهُ	أَبُوكَ	أَبٌ:	
أُخِي	أخُوهَا	أخُوهُ	أخُوكَ	أَخْ:	

(١) أَبِي وَأُمِّي فِي الْبَيْتِ.

- (٢) أَيْنَ أَبُوكَ يَاحَامِدُ ؟ ذَهَبَ إِلَى السُّوقِ .
  - (٣) أَأْخُوكَ طَبيبٌ ؟ لاَ، هُوَ مُدَرِّسٌ .
- (٤) زَيْنَبُ فِي الرِّيَاضِ. أَخُوهَا فِي الطَّائِفِ وَأَبُوهَا فِي الْمَدينَةِ الْمُنَوَّرَةِ.
  - (٥) هَذَا الطَّالَبُ أَبُوهُ وَزَيْرٌ وَأَخُوهُ تَاجِرٌ كَبِيرٌ .
  - (٦) ذَهَبَ أَخِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَذَهَبَ أَبِي إِلَى الْجَامِعَةِ.

(٩) مُحَمَّدٌ خَالدٌ حَامدٌ عَبَّاسٌ مَحْمُودٌ حَمْزَةُ طَلْحَةُ أَسَامَةُ مُعَاوِيَةُ عَكْرِمَةُ

اقْرَأْ الأَسْمَاءَ الآتِيَةَ وَاضْبُطْ أَوَاخِرَهَا:

Read the following proper names vocalizing the last letter in each of them:

New words:

الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ: الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ: الْكَوَيْتُ الطَّفْلُ الْكُويْتُ الزَّوجُ وَاحِدْ فَـــَّــى مَـــعَ الطَّفْلُ الْكُويْتُ

#### **POINTS TO REMEMBER**

In the lesson we learn:

1. The possessive pronouns: ﴿ فَى رَفَّى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَّى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَّهُ عَلَّهُ عَلَّهُ عَلَّا عَلَّهُ عَلَّهُ عَلَّهُ عَلَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَّ عَلَى اللَّهُ عَلَّهُ عَلَّهُ عَلَّهُ عَلَّهُ عَ

kitâb-u-ka (your book). Here "your" is for masculine singular kitâb-u-hu (his book) kitâb-u-hâ (her book) kitâb-i- for kitâb-u-i (my book)

These pronouns are not full-fledged words. They are like suffixes attached to the nouns.

2. As we have seen "your book" is كَتَابُك and "his book" is كَتَابُهُ

The word for "father" is أُبٌ and for "brother" is أُخُ.

"Your brother" is أُخُك (akhû-ka) and not أُخُوك (akhuka).

An extra waw has to be added between the mudaf and the mudaf ilaihi. In the same way "his father" is not أَبُو هُ (abuhu) but أَبُو هُ (abûhu).

Note the following:

بَيْتُ مُحَمَّدِ Muhammad's house" is"

أَبُو مُحَمَّدٍ But "Muhammad's father" is

.أَخُو مُحَمَّد And "Muhammad's brother" is

.أُخي، أُبي .My father" and "my brother" have no extra waw, e.g.

The nouns which take this extra waw when they are mudâf are four words. You have learnt two, and you will learn the other two in future إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

- 3. We have already learnt that the word عند meaning "with" is also used to convey the idea of "to have", e.g., "Have you a pen?" (literally, "Is there a pen with you?")
- 4. We have already learnt the preposition لَ meaning "belonging to" When it is attached to the pronouns it takes fathah (لَ belongs to you", لَكَ "belongs to him", لَهَ "belongs to her"; but لِي "belonging to me", has kasrah.

#### Note:

means "I have a brother", literally "a brother belongs to me." أَحْ means "with" I have mouth", literally "a mouth belongs to me."

It is wrong to say عند because عند is used with things which are separable, and relations and parts of the body are not of this nature.

5. We have learnt ﴿ ذَهَــبُتُ "he went". Now we learn ﴿ ذَهَــبُ "you went" (masculine singular) and ﴿ ذَهَبُتُ "I went" (both masculine and feminine).

Did you go to school today?

أَذَهَــبْتَ إلَــي الْمَدْرَسَة

الْيَومَ؟

Yes, I went.

نَعَمْ، ذَهَبْتُ

6. We have learnt that feminine proper nouns have no tanwîn e.g. مَـــرْيَمُ،

Likewise, masculine proper nouns with 5- ending also have no tanwîn, e.g.

7. مَع Means with. To understand the difference between عِنْدَ and عِنْدَ and عِنْدَ remember that if you say:

"The teacher is with the headmaster" it means that the teacher has gone to the headmaster's office, and he is with him there, but الْمُدَرِّسُ doesn't have this restriction. He can be with the headmaster anywhere.

Note that the noun after é has «-i» ending.

8. "at the university". بالْجَامعَة is a preposition meaning "at" "in".

Note that الجَامِعَةُ الإِسْلاَمِيَّةُ بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَة means "Islamic University at Madinah Munawwarah".

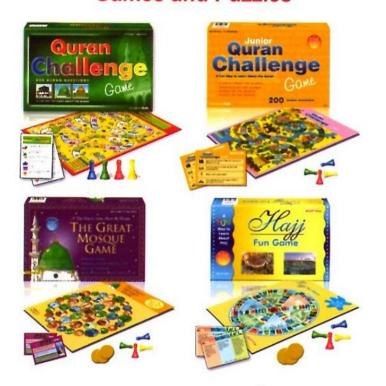
9. In lesson 1 we have learnt that ما means 'what'. This word is also used as a negative particle. so ما عِنْدي سيارةٌ. means 'I don't have a car', 'I have no car'.

### Vocabulary:

young man الفَتَى young man الزَّمِيلُ husband الزَّوْجُ one child

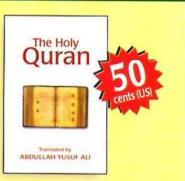


#### **Games and Puzzles**



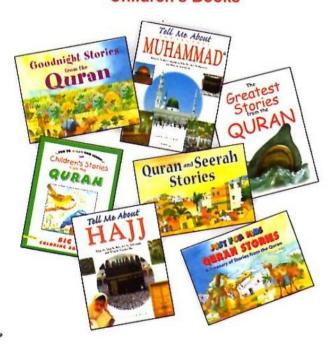
### The Holy Quran

Translated by Abdullah Yusuf Ali

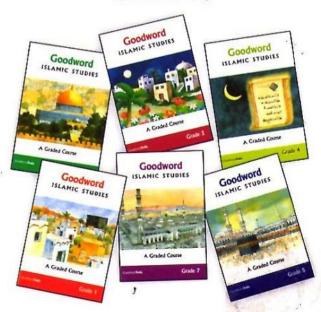


The Quran is the greatest blessing of Allah sent to mankind. Let us all participate in the dissemination of the message of the Quran to all of humanity.

#### Children's Books



#### **Goodword Islamic Studies** (Grade 1-10)





# Madinah Arabic Reader

Book 1

Professor Abdur Rahim is the Director of the Translation Centre of the King Fahd Quran Printing Complex and former Professor of Arabic at the Islamic University of Madinah, Saudi Arabia.

Professor Abdur Rahim's eight-volume texts enable the student to acquire a knowledge of Arabic in the classical structural form. All of the books teach essential language skills through applied grammar. Each lesson is based on a conversation which illustrates distinctive language patterns.

A variety of exercises helps the student to understand and master each of the patterns occurring in the lesson. The vocabulary ranges from classical and Quranic Arabic to words and expressions current in modern Arabic.

This series of books is currently being utilized at various schools to prepare students for the University of London (UK) GCE O-Level and A-Level examinations.





